



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

GUIDA AL MONTAGGIO

BMW F850GS 2018-2020

Montageanleitung Art.Nr.:
8/2023 4025066165056

MRA-Klement GmbH
Siemensstr. 6 · D-79331 Teningen
Phone +49 7663 9389 - 0 · info@mra.de

**MONTAGEANLEITUNG
BMW F850GS 2018-2020**

**Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch
den Fachhandel.**

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA-Scheibe	Torx 25 Inbus 3mm
4	10635	Kunststoffunterlegscheiben, 12x5x0,5mm	
4	10673	Linsenschrauben, M5 x 20mm	
4	10687	Neoprenscheiben, 16x5x8mm	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
2. Demontieren Sie die originale Windschutzscheibe.
3. Stecken Sie die mitgelieferten M5x20mm Linsenkopfschrauben [10673] mit den Kunststoffunterlegscheiben [10635] durch die Bohrungen der MRA-Scheibe. Stecken Sie anschließend die 8mm Neoprenscheiben [10687] von hinten dagegen.
4. Montieren Sie die MRA-Scheibe an das Motorrad.

Unser Tipp: Drehen Sie erst alle Schrauben nur ein paar Gewindegänge ein und ziehen Sie erst dann alle Schrauben fest.

5. Wichtiger Hinweis:
Der Lenker muss auf Nullstellung stehen! Das heißt, die Markierung auf dem Lenker (kleiner Punkt) muss mit dem Ende der unteren Lenkeraufnahme fluchten (=Werkseinstellung). Ist der Lenker zu weit nach vorne gedreht, stehen die Handprotektoren an der Windschutzscheibe an.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

**MOUNTING INSTRUCTIONS
BMW F850GS 2018-2020**

**Thank you for buying a MRA Windshield.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness
before you begin. We recommend that the assembly be carried
out/checked in a workshop with appropriately trained personnel.**

Parts List

Qty.	Article no.	Article	Required tools
1	---	MRA windscreen	Torx 25 Allen key 3mm
4	10635	Plastic washers 12 x 5 x 0.5 mm	
4	10673	Fillister head screw, M5 x 20mm	
4	10687	Neoprene washers, 16x5x8mm	

Mounting the screen on the motorcycle:

1. Place the motorcycle on a flat surface.
2. Disassemble the original windscreen.
3. Insert the provided M5x20mm pan head screws [10673] with the plastic washers [10635] through the holes of the MRA windscreen. Afterwards, insert the 8mm neoprene washers [10687] from behind.
4. Mount the MRA windscreen onto the motorcycle.

Tip: First, only turn all screws a few threads in and then tighten all screws.

5. Important information:
The handlebar must be in neutral position! This means, the marking on the handlebars (small dot) must be aligned with the end of the lower handlebar mount (=factory setting). If the handlebars are turned too far forward, the hand protectors will touch the windscreen.

Check all screws for tightness after installation and subsequently at regular intervals and retighten if necessary. Clean the windscreen using a sponge, water and neutral soap. Solvents, alcohol and petrol will damage the windscreen.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BMW F850GS 2018-2020

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous recommandons de faire effectuer/contrôler le montage par un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet.

Liste des pièces

Pièce	Modèle	Article	Outils nécessaires
1	---	Pare-brise MRA	Torx 25 Clé six pans 3 mm
4	10635	Rondelles en plastique 12 x 5 x 0,5 mm	
4	10673	Vis à tête cylindrique bombée , M5 x 20mm	
4	10687	Rondelles en néoprène, 16 x 5 x 8 mm	

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BMW F850GS 2018-2020

Montage du pare-brise sur la moto

1. Poser la moto sur une surface plane.
2. Retirez le pare-brise d'origine.
3. Insérez les vis à tête bombée M5x20mm fournies [10673] avec les rondelles en plastique [10635] dans les trous du pare-brise MRA. Ensuite, insérez les rondelles en néoprène de 8 mm [10687] par l'arrière contre elles.
4. Montez le pare-brise sur la moto.

Notre astuce: Commencez par visser toutes les vis de quelques tours seulement, puis serrez toutes les vis.

5. Remarque importante :
Le guidon doit se trouver en position zéro ! Cela signifie que le repère sur le guidon (petit point) doit être aligné avec l'extrémité du support de guidon inférieur (= réglage d'usine). Si le guidon est trop tourné vers l'avant, les protecteurs de main toucheront le pare-brise.

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise avec une éponge, de l'eau et du savon neutre. Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent le pare-brise.

**GUIDA AL MONTAGGIO
BMW F850GS 2018-2020**

Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Si consiglia di far eseguire/controlare il montaggio in un'officina con personale adeguatamente formato.

Distinta pezzi

Pz.	Cod. articolo	Articolo	Strumenti richiesti
1	---	Parabrezza MRA	Chiave per viti torx 25 Chiave per viti a esagono cavo 3mm
4	10635	Rondelle in plastica, 12x5x0,5 mm	
4	10673	Viti a testa lenticolare, M5 x 20mm	
4	10687	Rondelle in neoprene, 16x5x8mm	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Sistemare la moto su una superficie piana.
2. Smontare il parabrezza originale.
3. Inserisci le viti a testa bombata M5x20mm fornite [10673] con le rondelle di plastica [10635] nei fori del parabrezza MRA. Inserisci successivamente le rondelle di neoprene da 8mm [10687] da dietro contro di esse.
4. Montare il parabrezza MRA sulla moto.

Il nostro consiglio: Iniziate avvitando tutte le viti solo di qualche giro e poi stringetele tutte.

5. Avvertenza importante:
Il manubrio deve essere in posizione zero! Questo significa che il segno sul manubrio (piccolo punto) deve essere allineato con l'estremità del supporto manubrio inferiore (=impostazione di fabbrica). Se il manubrio è ruotato troppo in avanti, i protettori per le mani toccheranno il parabrezza.

Dopo il montaggio e successivamente a intervalli regolari, controllare il fissaggio di tutte le viti ed eventualmente riserrarle. Pulire il parabrezza con una spugna, acqua e sapone neutro. Solventi, alcol e benzina danneggiano il vetro.

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE
BMW F850GS 2018-2020**

**Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de
piezas. Recomendamos que el montaje se realice/compruebe en un
taller con personal debidamente formado.**

Lista de piezas

Ud.	Modelo	Articulo	Herramientas necesarias
1	---	Parabrisas MRA	Torx 25 Llave Allen 3mm
4	10635	Arandelas de plástico, 12x5x0,5mm	
4	10673	Tornillos alomados, M5 x 20mm	
4	10687	Arandelas de neopreno, 16 x 5 x 8 mm	

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE
BMW F850GS 2018-2020****Montaje del parabrisas en la motocicleta:**

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
2. Desmonte el parabrisas original.
3. Inserte los tornillos de cabeza de lente M5x20mm suministrados [10673] con las arandelas de plástico [10635] en los orificios del parabrisas MRA. Luego, inserte las arandelas de neopreno de 8mm [10687] desde atrás contra ellas.
4. Monte la pantalla MRA en la moto.

Nuestro consejo: Primero, gire todos los tornillos solo unos cuantos hilos y luego apriete todos los tornillos.

5. Indicación importante:
¡El volante debe estar en la posición neutral! Esto significa que la marca en el manillar (punto pequeño) debe estar alineada con el extremo del soporte inferior del manillar (=ajuste de fábrica). Si el manillar está girado demasiado hacia adelante, los protectores de mano tocarán el parabrisas.

Después del montaje y periódicamente, compruebe el asiento fijo de todos los tornillos y vuélvalos a apretar en caso necesario. Limpie el disco con un estropajo, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la bencina dañan el disco.

P 1



P 1

